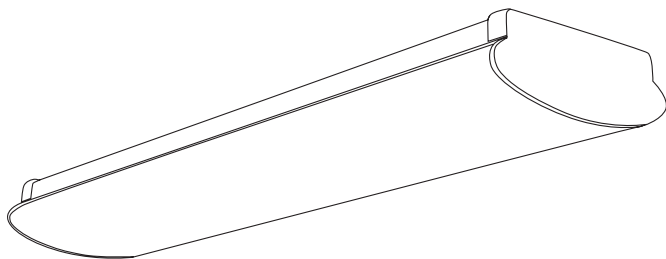


Cosmos LED, 2x18W

**SE**

BRUKSANVISNING

Allroundarmatur med HF-sensor

FI

KÄYTTÖOHJEET

Yleisvalaisin liiketunnistimella

EN

INSTRUCTION MANUAL

Allround Luminaire with HF Sensor

MALMBERGS

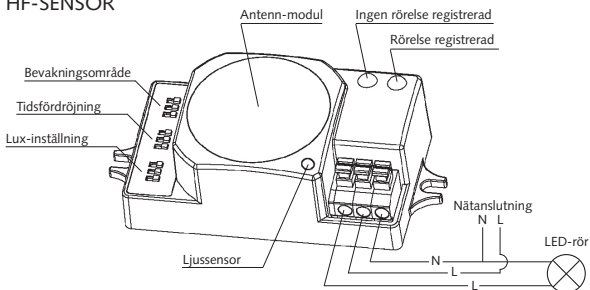
INNEHÅLL / SISÄLTÖ / CONTENTS

SEsida 3-5

FIsivu 6-8

ENpage 9-11

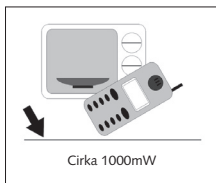
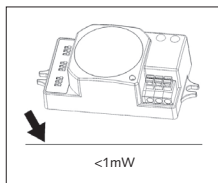
HF-SENSOR



(Färdigkopplad till plint vid leverans)

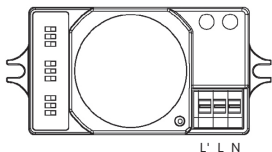
Sensorn är en aktiv rörelsedetektor som sänder ut en högfrekvent elektromagnetisk våg, 5,8GHz, och registrerar ekot som reflekteras från objekt. Sensorn registrerar den allra minsta förändring i eko. När rörelse har registrerats tänds ljuset. Rörelse kan upptäckas genom dörrar, glasrutor eller tunna dörrar. **Personer eller objekt som rör sig rakt mot sensorn registreras lättast.**

OBS: den högfrekventa strålningseffekten från den här sensorn är <1mW; dvs ungefär 1 % av strålningseffekten av en mobiltelefon eller en mikrovågsugn.



INSTALLATION OCH TRÅDDRAGNING

Försäkra dig om att strömmen är helt frånslagen innan installation eller underhåll av denna produkt.



Sensorn är anpassad för 220-240V (+/-10%) 50/60Hz.

Sensorn har tre anslutningar:

N (nolla / 230V AC)

L (fas / 230V AC)

L' (fas ut / 230V AC)

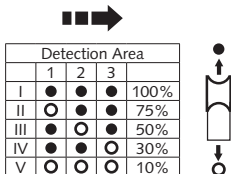
INSTÄLLNINGAR FÖR SENSORN

Bevakningsområde:

Bevakningsområdet ställs in av vippbrytarna på själva sensorn, se figur.

Följande lägen är möjliga:

- I – max område upp till c:a 5 m
- II – område upp till c:a 3,5 m
- III – område upp till c:a 2 m
- IV – område upp till c:a 1,5 m
- V – område upp till c:a 1 m

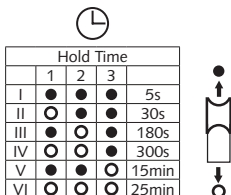


Tidsfördröjning:

Tidsfördröjningen anger tiden som lampan ska vara aktiverad efter att rörelse har registrerats. Tidsfördröjningen ställs in av vippbrytarna på själva sensorn, se figur. Gångtest-läget är användbart när du installerar armaturen för att fastställa rätt räckvidd.

Följande lägen är möjliga:

- I – Gångtest-läge 5 sekunder
- II – 30 sekunder
- III – 3 minuter
- IV – 5 minuter
- V – 15 minuter
- VI – 25 minuter

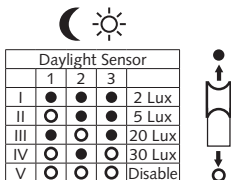


Lux-inställning:

Lux-inställningen styr om lampan ska tändas i dagsljus, skymning eller mörker. Lux-värdet ställs in av vippbrytarna på själva sensorn, se figur.

Följande lägen är möjliga:

- I – 2 lux, nattläge
- II – 5 lux, nattläge
- III – 20 lux, skymningsläge
- IV – 30 lux, skymningsläge
- V – *dagsljusläge, ljussensorn fränkopplad



* I dagsljusläget är ljussensorn fränkopplad och lampan aktiveras enbart via rörelsesensorn, även i fullt dagsljus.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Ljuset tänds ej trots rörelse i bevakningsområdet	Felaktig Lux-inställning	Ändra inställning
	Trasig ljuskälla	Byt ljuskälla
	Strömbrytaren av	Sätt på strömbrytaren
	Felaktig inställning av bevakningsområdet	Utöka bevakningsområdet
Ljuset slocknar ej	Konstant rörelse i bevakningsområdet pga att bevakningsområdet är för stort	Minska bevakningsområdet
	Sensorn är ej monterad korrekt	Montera sensorn ordentligt

TEKNISKA DATA

Armatur

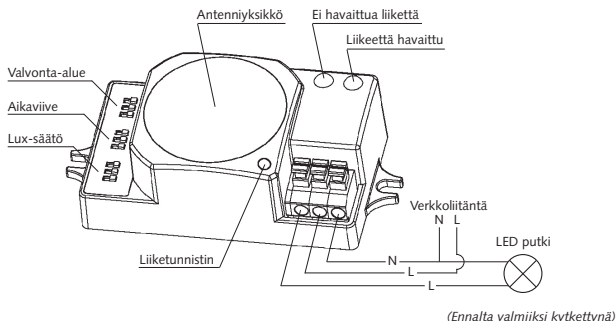
Ljuskällor:	2x18W LED, 3050lm (70 994 33) / 3400lm (70 994 34)
Mått LxBxH:	1270x160x63 mm
Montage:	Takmontage
Anslutning:	Snabbkopplingsplint 3x2,5 mm ²
Kapslingsklass	IP44

Sensor

Typ av sensor	HF-sensor, 5,8GHz (CW radar, ISM band)
Driftspänning:	220/240V ~ 50Hz
Strålningseffekt:	<1mW
Max belastning:	800W (resistiv last), 400W (induktiv last)
Bevakningsområde:	30-150°
Effektförbrukning:	Cirka 0,9W
Räckvidd:	1 m till cirka 5 m (radie), justerbar
Tidsfördröjning:	5 sek. till 25 min.
Lux-inställning:	2-30Lux, justerbar



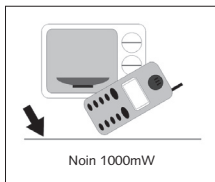
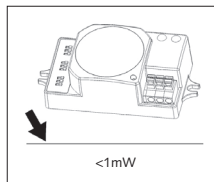
HF-LIIKETUNNISTIN



Tunnistin on aktiivinen liiketunnistin, joka lähettää korkealla taajuudella elektromagneettista aaltoa, 5,8GHz, ja tunnistaa kaiun joka heijastuu kohteesta. Tunnistin rekisteröi pienimmänkin muutoksen kaiussa. Kun liike on havaittu, syttyy valo. Liike voidaan havaita ovien, lasiruutujen ja ohuiden seinien läpi.

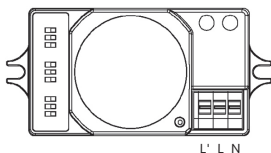
Suoraan tunnistinta kohden liikkuvat rekisteröityvät helpoimmin.

HUOMIO: Tämän tunnistimen korkeataajuisen säteily on <1mW; eli noin 1% matkapuhelimen tai mikroaaltouunin säteilystä.



ASENNUS JA JOHDOTUS

Varmista että sähkövirta on täysin poiskytetty ennen kuin asennat tai huollat tuotetta.



Tunnistin toimii 220-240V (+/-10%) jännitteellä, 50/60Hz taajuudella. Tunnistimessa on kolme liitintä:
 N (nolla/230V AC)
 L (vaihe/230V AC)
 L' (vaihe ulos/230V AC)

ASETUKSET

Valvonta-alue:

Valvonta-alue säädetään tunnistimen vipukytkimillä, katso kuva.

Seuraavat asetukset ovat mahdolliset:

- I – max. alue noin 5 m asti
- II – alue noin 3,5 m asti
- III – alue noin 2 m asti
- IV – alue noin 1,5 m asti
- V – alue noin 1 m asti



Detection Area				
	1	2	3	
I	●	●	●	100%
II	○	●	●	75%
III	●	○	●	50%
IV	●	●	○	30%
V	○	○	○	10%



Aikaviive:

Aikaviive määrää ajan jonka lamppu tulee olemaan sytytettyä kun liike on havaittu. Aikaviive säädetään tunnistimen vipukytkimillä, katso kuva. Kävelytesti-asento on käyttökelpoinen kun asennat valaisimelle oikeaa ulottuvuutta.

Seuraavat asetukset ovat mahdolliset:

- I – Kävelytesti-asento 5 sekuntia
- II – 30 sekuntia
- III – 3 minuuttia
- IV – 5 minuuttia
- V – 15 minuuttia
- VI – 25 minuuttia



Hold Time				
	1	2	3	
I	●	●	●	5s
II	○	●	●	30s
III	●	○	●	180s
IV	○	○	●	300s
V	●	●	○	15min
VI	○	○	○	25min



Lux-säätö:

Lux-säädöllä säädetään lamppu syttymään joko päivänvalossa, hämärässä tai pimeässä. Lux-arvo säädetään tunnistimen vipukytkimillä, katso kuva.

Seuraavat asetukset ovat mahdolliset:

- I – 2 luxia, yötila
- II – 5 luxia, yötila
- III – 20 luxia, hämärätila
- IV – 30 luxia, hämärätila
- V – *päivänvalo-asento, valotunnistin poissa päältä.



Daylight Sensor				
	1	2	3	
I	●	●	●	2 Lux
II	○	●	●	5 Lux
III	●	○	●	20 Lux
IV	○	●	○	30 Lux
V	○	○	○	Disable



* päivänvalotilassa valotunnistin on poissa päältä ja lamppu syttyy ainoastaan liiketunnistimella, myös täydessä päivänvalossa.

VIAN ETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Valo ei syty vaikka valvonta-alueella liikkuu joku	Virheellinen Lux-säätö	Muuta säätöä
	Viallinen valolähde	Vaihda valolähde
	Kytkin pois päältä	Aseta kytkin päälle
	Virheellinen valvonta-alueen säätö	Laajenna valvonta-aluetta
Valo ei sammu	Jatkuvaa liikettä valvonta-alueella koska valvonta-alue on liian laaja	Pienennä valvonta-aluetta
	Liiketunnistin on asennettu virheellisesti	Asenna liiketunnistin oikein

TEKNISET TIEDOT

Valaisin

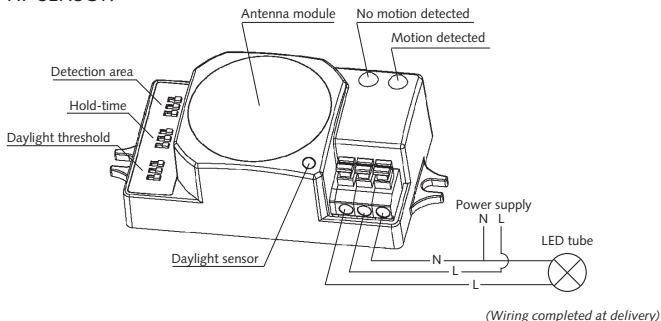
Valolähteet:	2x18W LED, 3050lm (70 994 33) / 3400lm (70 994 34)
Mitat PxSxK:	1270x160x63 mm
Asennusmitat:	Kattoasennus
Liitäntä:	Pikaliitin 3x2,5 mm ²
Koteloiluokka:	IP44

Liiketunnistin

Tunnistimen tyyppi:	HF-tunnistin, 5,8GHz (CW tutka ISM)
Käyttöjännite:	220/240V~ 50Hz
Säteilyteho:	<1mW
Max. kuormitus:	800W (resistiivistä kuormaa), 400W (induktiivista kuormaa)
Valvonta-alue:	30-150°
Energiankulutus:	Noin 0,9W
Ulottuvuus:	1 - noin 5 m, säädettävissä
Aika-asetus:	5 s - 25 min.
Lux-asetus:	2-30Luxia, säädettävissä

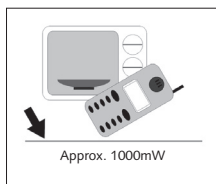
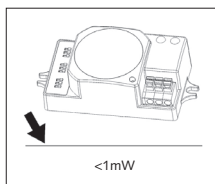


HF SENSOR



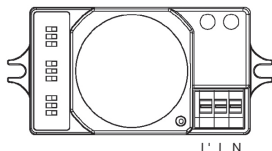
The sensor is an active motion detector; it emits a high-frequency electromagnetic wave, 5.8GHz, and receives its echo. The sensor detects the change in echo from even the slightest movement in its detection zone. A microprocessor then triggers the switch light ON command. Detection is possible through doors, panes of glass or thin walls. **Persons or objects moving towards the sensor are detected best.**

NOTE: the high-frequency output of this sensor is <1mW; approximately just 1% of the transmission power of a mobile telephone or the output of a microwave oven.



INSTALLATION & WIRING

Ensure that the electricity supply is switched off completely before installing or servicing this product.



The sensor works with a main voltage of 220-240V (+/-10%) 50/60Hz.

The sensor has a 3-wire electrical interface:

N (neutral / 230V AC)

L (phase / 230V AC)

L' (switched phase/output, 230V AC)

SETTING INSTRUCTIONS FOR THE SENSOR

Sensitivity:

This determines the effective range of the motion detector and is set by DIP switches at the sensor itself, refer to figure. Note that reducing the sensitivity will also narrow the detection range.

The following settings are available:

- I – maximum range up to approx. 5 m
- II – range up to approx. 3.5 m
- III – range up to approx. 2 m
- IV – range up to approx. 1.5 m
- V – range up to approx. 1 m



	1	2	3	
I	●	●	●	100%
II	○	●	●	75%
III	●	○	●	50%
IV	●	●	○	30%
V	○	○	○	10%



Hold Time:

This determines the time the fitting remains at 100% level on motion detection and is set with DIP switches at the sensor itself, refer to figure. The walk test setting is useful when installing the fitting to establish correct operation and range.

The following settings are available:

- I – Walk test mode 5 s
- II – 30 s
- III – 3 minutes
- IV – 5 minutes
- V – 15 minutes
- VI – 25 minutes



	1	2	3	
I	●	●	●	5s
II	○	●	●	30s
III	●	○	●	180s
IV	○	○	●	300s
V	●	●	○	15min
VI	○	○	○	25min



Daylight Sensor:

This setting holds off the 100% light output should there be sufficient daylight and is set using DIP switches at the sensor, refer to figure.

The following settings are available:

- I – 2 lux darkness operation only
- II – 5 lux darkness operation only
- III – 20 lux twilight operation
- IV – 30 lux twilight operation
- V – *daylight, light sensor disabled



	1	2	3	
I	●	●	●	2 Lux
II	○	●	●	5 Lux
III	●	○	●	20 Lux
IV	○	●	○	30 Lux
V	○	○	○	Disable



* In daylight setting the lamp(s) will always be on with motion detected and operate at 100% light output, even in bright daylight.

TROUBLESHOOTING

Malfunction	Possible Cause	Remedy
The load will not work despite movement	Incorrect light-control setting selected	Adjust setting
	Load faulty	Replace load
	Mains switch OFF	Switch ON
	Incorrect setting of detection area	Increase the detection area
The load is always on	Continuous movement in the detection area because the detection area is too large	Decrease the detection area
	The sensor is not mounted for reliably detecting movement	Securely mount enclosure

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Luminaire

LED Tubes:	2x18W LED, 3050lm (70 994 33) / 3400lm (70 994 34)
Dims LxWxH:	1270x160x63 mm
Mounting:	Ceiling
Connection:	Fast connection terminal block 3x2.5 mm ²
Protection Class:	IP44

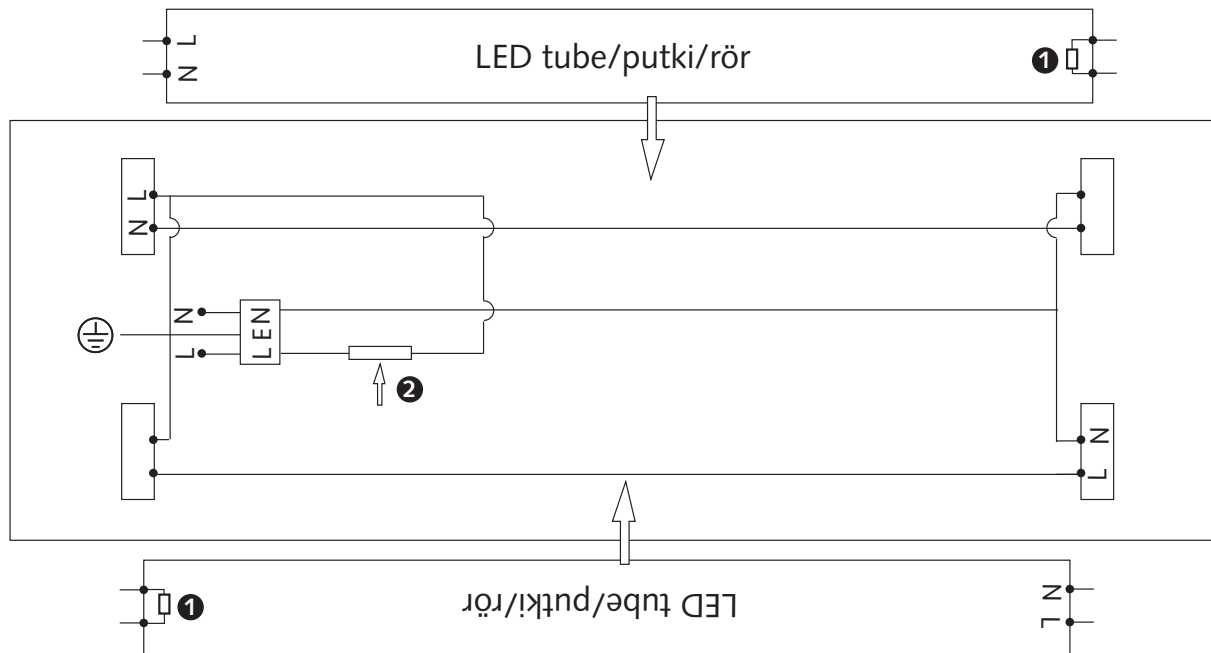
Sensor

Type of Sensor	5.8GHz Active Motion Sensor (CW radar, ISM band)
Operating Voltage:	220/240V~ 50Hz
Transmission Power:	<1mW
Rated Load:	800W (resistive load), 400W (inductive load)
Detection Angle:	30-150°
Power Consumption:	Approx. 0.9W
Reach:	1 m to approx. 5 m (radius), adjustable
Time Setting:	5 sec. - 25 min.
Light Control:	2-30Lux, adjustable



MALMBERGS

Malmbergs Elektriska AB, PO Box 144, SE-692 23 Kumla, SWEDEN
Phone: +46 19 58 77 00 Fax: +46 19 57 11 77 info@malmbergs.com www.malmbergs.com



- 1** EN Short-circuited with PTC resettable fuse
 FI Oikosuljettu palautettavalla PTC-sulakkeella
 SE Kortsloten med PTC-säkring, automatisk återställning

- 2** EN Fuse holder incl. fuse 3A
 FI Sulakepidin sis. 3A sulakkeen
 SE Säkringshållare inkl. säkring 3A

MALMBERGS